Sommario

[Strategie comunicative della lingua cinese (1° anno)](#_Toc141348221)

[Prof. Chiara Piccinini 1](#_Toc141348222)

[Esercitazioni di lingua cinese (1° anno)](#_Toc141348223)

[Dott.ssa Hao Huijuan; altri docenti 4](#_Toc141348224)

# Strategie comunicative della lingua cinese (1° anno)

## Prof. Chiara Piccinini

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso ha l’obiettivo di fornire agli studenti nozioni specifiche per comprendere le strategie comunicative utilizzabili nella produzione prevalentemente orale di testi formali in cinese, al fine di migliorare la capacità di comunicazione, interazione e negoziazione degli apprendenti con interlocutori sinofoni in ambiente professionale.

Al termine dell’insegnamento, lo studente avrà acquisito gli strumenti di base utili a comprendere e a redigere brevi testi formali e saprà comporre brevi discorsi formali; potrà affrontare semplici interazioni economico-commerciali; saprà identificare le strategie linguistiche utilizzate per la promozione dei marchi occidentali in Cina. Si prenderanno in considerazione le caratteristiche lessicali, le forme grammaticali e la fraseologia degli ambiti suddetti, portando lo studente ad essere in grado di analizzare e produrre autonomamente in forma sia orale che scritta testi brevi delle tipologie prese in esame. In particolare, al termine del corso, lo studente sarà in grado di:

* Fare una breve presentazione di sé in vista di un possibile colloquio lavorativo.
* Utilizzare espressioni formali per presentare e discutere un’attività e/o un progetto lavorativo.
* Preparare un testo di tipo commerciale allo scopo di contattare un potenziale partner lavorativo.
* Formulare una breve presentazione di luoghi di interesse storico di Milano.
* Analizzare le campagne pubblicitarie tratte dai social network cinesi.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Il contenuto del corso consiste in una serie di riflessioni teoriche che faranno da guida alla presentazione di testi (circa 600 caratteri) provenienti dall’ambito pubblico, economico-commerciale e turistico e selezionati dai libri indicati in bibliografia e dalla dispensa preparata dalla docente. Ad ogni ambito preso in considerazione verrà dedicato un terzo del programma svolto. I testi suddetti saranno analizzati dalla docente e ne verranno evidenziate le strategie comunicative. Successivamente, gli studenti dovranno elaborare autonomamente composizioni appartenenti ai temi studiati e fare analisi dei testi proposti dalla docente. Queste produzioni saranno oggetto di valutazione.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Cao Wei, *Guanggao yuyanxue jiaocheng,* 广告语言学教程 *Advertising Linguistics. A Course Book*, Jinan Daxue Chubanshe, Guangzhou 2009.

Ji Jin, *Winning in China, Business Chinese – Basic 3* 赢在中国， 商务汉语系列教程 – 基础篇3, Beijing Language and Culture University Press, Beijing 2010.

Leonesi Barbara, *Cinese & affari* 说汉语谈生意, Editore Enrico Hoepli, Milano 2011. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/leonesi-barbara/cinese-affari-9788820347987-169885.html)

Dispensa preparata dalla docente.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali, revisione guidata in aula degli esercizi assegnati agli studenti e presentazioni di gruppo di una parte dei contenuti del corso.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame sarà in forma orale e consisterà in domande in lingua cinese volte ad accertare la conoscenza dei contenuti trattati durante le lezioni. In particolare, l’esame finale sarà suddiviso nel modo seguente:

* Gli studenti frequentanti esporranno oralmente un tema in ambito specifico a scelta tra quelli svolti in aula durante il semestre; gli studenti dovranno dimostrare di aver acquisito il lessico e la fraseologia spiegate dalla docente durante il corso e dovranno possedere proprietà di linguaggio, usando in modo appropriato i termini specifici dell’ambito preso in considerazione. Questa prima parte dell’esame varrà il 40% del voto complessivo.
* Agli studenti non frequentanti verrà chiesto di esporre uno dei temi specifici del corso scegliendolo con il metodo del sorteggio. La docente farà domande sul tema estratto. Questa prima parte dell’esame varrà il 40% del voto complessivo.

Sia frequentanti che non frequentanti dovranno rispondere a quesiti generali sulle caratteristiche testuali e sui contenuti relativi ai testi selezionati e analizzati dalla docente durante il corso. I contenuti di queste analisi saranno resi disponibili su Blackboard. Questa seconda parte varrà il 60% del voto d’esame.

Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale (rispettivamente fino a un massimo di 1/6 e 2/6 del voto finale).

Ulteriori informazioni saranno date durante le lezioni e saranno rese disponibili su Blackboard.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Il corso prevede un ciclo di 10 ore di Esercitazioni, che saranno tenute nel secondo semestre, parallelamente al corso principale e verteranno su esercizi pratici che permettano agli studenti di utilizzare ed esercitare il lessico, la fraseologia e le strutture testuali degli ambiti specifici del corso.

Prerequisiti: conoscenza di base di linguistica generale e linguistica del testo; tipologia testuale; lessico della lingua cinese (circa 1200 caratteri); familiarità con le principali strutture grammaticali del cinese; buona capacità di comprensione orale e buona capacità espressiva nella lingua cinese parlata.

Il corso è adatto alla frequenza di studenti cinesi in scambio. Le modalità per la preparazione dei contenuti per questi studenti saranno spiegate all’inizio del corso.

*Orario e luogo di ricevimento*

La Prof.ssa Chiara Piccinini riceve gli studenti su appuntamento, è possibile richiederlo scrivendo all’indiririzzo di posta elettronica chiara.piccinini@unicatt.it.

# Esercitazioni di lingua cinese (1° anno)

## Dott.ssa Hao Huijuan; altri docenti

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’obiettivo del corso è dare le nozioni teoriche e pratiche per raggiungere un livello avanzato nella comprensione e nella produzione della lingua cinese, con particolare riferimento allo sviluppo delle abilità orali e scritte, attraverso l’analisi di testi di tipo specialistico di settori attinenti a quelli del curriculum di riferimento.

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la **prima** annualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che, misurato sull’HSK, corrisponde a un livello HSK 4 avanzato.

**Risultati di apprendimento attesi**

Al termine dell’insegnamento lo studente sarà in grado di esprimersi in modo autonomo sia per iscritto che oralmente ad un livello avanzato. Le competenze di comprensione scritta e orale e produzione scritta e orale verranno sviluppate gradualmente e contemporaneamente.

Durante il corso dell’anno agli studenti verranno proposti esercizi che permetteranno agli stessi una autovalutazione in merito alla propria preparazione personale.

L’abilità di comunicare e interagire verrà sviluppata tramite le interazioni con i docenti madrelingua.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

– Nozioni grammaticali e sintattiche studiate a partire dal testo di riferimento, con particolare riguardo alla comprensione sia dei dialoghi che dei testi narrativo-descrittivi.

– Competenze avanzate e di tipo specialistico per produrre e comprendere le notizie, i temi di attualità e le espressioni idiomatiche della lingua orale, con i riferimenti culturali e metaforici che le caratterizzano.

– Strutture sintattiche di livello avanzato per la comprensione e la sintesi di testi orali (scelti tra i programmi di più ampia divulgazione e tratti da materiale multimediale di tipo specialistico).

– Produzione e comprensione di testi scritti e di dialoghi contenenti lessico specifico.

– Scrittura a mano e a computer.

I docenti comunicheranno in aula e su Blackboard quali parti dei testi indicati in bibliografia saranno oggetto d’esame.

***BIBLIOGRAFIA[[2]](#footnote-2)***

Su Yingxia, *Read for Joy – An International Chinese Reading Series 4* 乐读—国际中文阅读教学课本4*,* Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2021. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/su-yingxia/read-for-joy-an-international-chinese-reading-series-4-9787561958964-711511.html)

Mao Yue, *Short-term Listening Chinese – Pre-Intermediate (Textbook 2nd edition)* 汉语听力速成-提高篇, Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2010. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/zheng-rui/short-term-reading-chinese-pre-intermediate-9787561930052-711512.html)

I testi sono accompagnati da tracce audio per l’ascolto individuale delle lezioni e le esercitazioni. È disponibile anche la versione in formato E-book.

Letture obbligatorie:

Yu Hua, Racconti di amore e di morte 爱情与死亡的故事, (a cura di Chiara Romagnoli), Milano Hoepli, 2010. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/yu-hua/racconti-damore-e-di-morte-9788820343651-169643.html)

Su Tong, Le verità sospese 真情悬念, (a cura di Miriam Castorina), Milano Hoepli, 2010. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/su-tong/le-verita-sospese-9788820340445-273974.html)

Testi consigliati:

Dizionari (uno a scelta tra i seguenti):

- AA.VV, *Dizionario di Cinese,* Hoepli, 2007 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/dizionario-di-cinese-9788820337834-169267.html)

- Casacchia Giorgio, Bai Yukun, *Dizionario cinese-italiano*, Cafoscarina, Venezia, 2013

- Zhao Xiuying, *Il Dizionario di Cinese,* Zanichelli, 2013 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/zhao-xiuying/il-dizionario-di-cinese-9788808079831-184556.html)

Grammatica:

- Romagnoli Chiara e Wang Jing, *Grammatica d’uso della lingua cinese. Teoria ed esercizi,* Hoepli, 2016 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/chiara-romagnoli-jing-wang/grammatica-duso-della-lingua-cinese-teoria-ed-esercizi-livelli-a1-b1-del-quadro-comune-europeo-di-riferimento-per-le-lingue-9788820368067-245059.html)

Dizionario monolingua:

- Zhongguo shehui kexueyuan yuyan yanjiusuo cidian bianji shi 中国社会科学院语言研究所词典编辑室, *Xiandai Hanyu cidian* 现代汉语词典（第7版）(Dizionario di cinese moderno) (7^ ed.), The Commercial Press 商务印书馆, Beijing, 2016.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Le lezioni prevedono:

– Attività di ascolto e comprensione orale di testi.

– Lettura, comprensione, traduzione e redazione di testi scritti.

– Esercitazioni di produzione orale di frasi e conversazioni.

– Esercitazioni di videoscrittura.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La valutazione finale sarà data sulla base di una prova scritta e di una prova orale.

Per quanto riguarda la prova orale sarà valutata la capacità di interagire con parlanti madrelingua.

Nella prova scritta verrà richiesto agli studenti di svolgere esercizi inerenti i contenuti studiati durante l’anno e produrre un testo in lingua cinese.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Il livello di partenza è quello della laurea di primo livello in lingua cinese, con tre annualità di lingua cinese e un livello di uscita che si avvicina, per numero di caratteri e competenze grammaticali, a un HSK4/HSKK intermedio. Si richiede una preparazione solida in linguistica e in linguistica cinese nonché una familiarità di base con il Business Chinese.

All’inizio dei corsi verrà proposto un test di livello per valutare l’opportunità di seguire corsi di recupero o altre modalità di integrazione delle conoscenze di base.

*Orario e luogo di ricevimento*

I docenti ricevono gli studenti prima e dopo le lezioni e previo appuntamento via posta elettronica.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)